

# Rapport financier 2016

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : L'Île-du-Grand-Calumet

Code géographique : 84035

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales  
et Occupation  
du territoire*

Québec 

Attestation du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier	S3
--	----

## **Section I - États financiers**

Table des matières	S5
États financiers audités	S6 - S25
Renseignements non audités	S26 - S28

## **Section II - Autres renseignements financiers**

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements financiers non audités	S36 - S52

## **Section III - Données prévisionnelles pour l'exercice 2017**

Table des matières	S54
Données prévisionnelles	S55 - S65

Autres renseignements sur l'organisme municipal	S67
---	-----

Attestation de transmission et de consentement à la diffusion	S68
---	-----

**ATTESTATION DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER**

---

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Lisa Dagenais, atteste la véracité du rapport financier

de L'Île-du-Grand-Calumet pour l'exercice terminé le 31 décembre 2016  
(Nom de l'organisme)

et que les données prévisionnelles de l'exercice 2017 présentées dans la section III du rapport financier sont conformes

au budget de L'Île-du-Grand-Calumet pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2017,  
(Nom de l'organisme)

adopté conformément à la loi qui régit l'organisme le 2017-06-05 .  
(Date)

Signature \_\_\_\_\_ Date 2017-06-05

## **Section I - États financiers**

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de la municipalité de L'Île-du-Grand-Calumet, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2016, l'état des résultats, l'état de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la municipalité de l'Isle du Grand-Calumet au 31 décembre 2016, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets (de leur dette nette) et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la municipalité inclut dans ses états financiers certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 15 et 25, portent sur

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

---

l'établissement de l'excédent (déficit) de l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

Dignard Ethier, CPA Inc.  
1698 Route 105,  
Chelsea, Qc. J9B 1P4

\_\_\_\_\_  
par Janique Ethier, CPA auditrice, CGA

DATE 2017-06-05

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

		<b>Budget 2016</b>		<b>Réalisations 2016</b>		<b>Réalisations 2015</b>
		<b>Sans ventilation de l'amortissement</b>	<b>Sans ventilation de l'amortissement</b>	<b>Ventilation de l'amortissement</b>	<b>Total</b>	
<b>Revenus</b>						
<b>Fonctionnement</b>						
Taxes	1	811 043	803 400		803 400	791 758
Compensations tenant lieu de taxes	2	6 814	8 946		8 946	8 126
Quotes-parts	3					
Transferts	4	252 039	271 616		271 616	275 424
Services rendus	5	4 600	22 016		22 016	17 177
Imposition de droits	6	16 500	52 886		52 886	14 705
Amendes et pénalités	7		154		154	35
Revenus de placements de portefeuille	8					
Autres revenus d'intérêts	9	13 000	34 346		34 346	31 659
Autres revenus	10	58 300	8 983		8 983	7 082
Effet net des opérations de restructuration	11					
	12	1 162 296	1 202 347		1 202 347	1 145 966
<b>Investissement</b>						
Taxes	13					
Quotes-parts	14					
Transferts	15		11 651		11 651	
Autres revenus						
Contributions des promoteurs	16					
Autres	17					
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	18					
	19		11 651		11 651	
	20	1 162 296	1 213 998		1 213 998	1 145 966
<b>Charges</b>						
Administration générale	21	261 967	274 154	2 547	276 701	222 508
Sécurité publique	22	143 210	140 707	19 144	159 851	160 512
Transport	23	460 834	398 117	38 185	436 302	492 637
Hygiène du milieu	24	109 821	86 295	36 263	122 558	144 253
Santé et bien-être	25	5 000	4 750		4 750	5 000
Aménagement, urbanisme et développement	26	46 810	43 035		43 035	48 592
Loisirs et culture	27	65 059	46 294	12 836	59 130	54 765
Réseau d'électricité	28					
Frais de financement	29	8 727	9 067		9 067	10 549
Effet net des opérations de restructuration	30					
Amortissement des immobilisations	31	94 029	108 975	( 108 975 )		
	32	1 195 457	1 111 394		1 111 394	1 138 816
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	33	(33 161)	102 604		102 604	7 150

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

		2016		2015
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	(33 161)	102 604	7 150
Moins: revenus d'investissement	2 (	)	11 651 ) (	)
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	(33 161)	90 953	7 150
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Amortissement	4	94 029	108 975	108 865
Produit de cession	5	45 000		
(Gain) perte sur cession	6	(45 000)		
Réduction de valeur / Reclassement	7			
	8	94 029	108 975	108 865
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Coût des propriétés vendues	9			
Réduction de valeur / Reclassement	10			
	11			
<b>Prêts, placements de portefeuille à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales et des partenariats</b>				
Remboursement ou produit de cession	12			
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13			
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14			
	15			
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16			
Remboursement de la dette à long terme	17 (	28 464 ) (	28 464 ) (	27 574 )
	18	(28 464)	(28 464)	(27 574)
<b>Affectations</b>				
Activités d'investissement	19 (	63 800 ) (	20 813 ) (	47 111 )
Excédent (déficit) accumulé				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20			
Excédent de fonctionnement affecté	21	31 396	31 396	33 640
Réserves financières et fonds réservés	22			
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	23			
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	24			
	25	(32 404)	10 583	(13 471)
	26	33 161	91 094	67 820
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	27		182 047	74 970



**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

		2016		2015
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Revenus d'investissement</b>	1		11 651	
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Acquisition				
Administration générale	2	( )	( )	( )
Sécurité publique	3	( )	( )	( )
Transport	4	15 000	11 651	( )
Hygiène du milieu	5	10 000	( )	3 662
Santé et bien-être	6	( )	( )	( )
Aménagement, urbanisme et développement	7	15 000	( )	( )
Loisirs et culture	8	23 800	3 506	43 449
Réseau d'électricité	9	( )	( )	( )
	10	63 800	15 157	47 111
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Acquisition	11	( )	17 307	( )
<b>Prêts, placements de portefeuille à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales et des partenariats</b>				
Émission ou acquisition	12	( )	( )	( )
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités d'investissement	13			
<b>Affectations</b>				
Activités de fonctionnement	14	63 800	20 813	47 111
Excédent accumulé				
Excédent de fonctionnement non affecté	15			
Excédent de fonctionnement affecté	16			
Réserves financières et fonds réservés	17			
	18	63 800	20 813	47 111
	19		(11 651)	
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	20			

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
CHARGES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

		2016		2015
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Rémunération</b>	1	226 697	227 595	193 978
<b>Charges sociales</b>	2	29 028	32 908	24 851
<b>Biens et services</b>	3	707 788	603 787	668 968
<b>Frais de financement</b>				
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge				
De l'organisme municipal	4	7 627	7 596	8 487
D'autres organismes municipaux	5			
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6			
D'autres tiers	7			
Autres frais de financement	8	1 100	1 471	2 062
<b>Contributions à des organismes</b>				
Organismes municipaux				
Quotes-parts	9	119 883	119 883	123 800
Transferts	10			
Autres	11	2 805	2 805	2 805
Autres organismes				
Transferts	12			
Autres	13	6 500	6 374	5 000
<b>Amortissement des immobilisations</b>	14	94 029	108 975	108 865
<b>Autres</b>				
-	15			
-	16			
-	17			
	18	1 195 457	1 111 394	1 138 816

**ÉTAT DES RÉSULTATS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

		Budget 2016	Réalizations	
			2016	2015
<b>Revenus</b>				
Taxes	1	811 043	803 400	791 758
Compensations tenant lieu de taxes	2	6 814	8 946	8 126
Quotes-parts	3			
Transferts	4	252 039	283 267	275 424
Services rendus	5	4 600	22 016	17 177
Imposition de droits	6	16 500	52 886	14 705
Amendes et pénalités	7		154	35
Revenus de placements de portefeuille	8			
Autres revenus d'intérêts	9	13 000	34 346	31 659
Autres revenus	10	58 300	8 983	7 082
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	11			
Effet net des opérations de restructuration	12			
	13	1 162 296	1 213 998	1 145 966
<b>Charges</b>				
Administration générale	14	264 253	276 701	222 508
Sécurité publique	15	161 563	159 851	160 512
Transport	16	501 181	436 302	492 637
Hygiène du milieu	17	129 881	122 558	144 253
Santé et bien-être	18	5 000	4 750	5 000
Aménagement, urbanisme et développement	19	46 810	43 035	48 592
Loisirs et culture	20	78 042	59 130	54 765
Réseau d'électricité	21			
Frais de financement	22	8 727	9 067	10 549
Effet net des opérations de restructuration	23			
	24	1 195 457	1 111 394	1 138 816
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	25	(33 161)	102 604	7 150
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice				
Solde déjà établi	26		2 370 962	2 363 812
Redressement aux exercices antérieurs (note 20)	27			
Solde redressé	28		2 370 962	2 363 812
<b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>	29		2 473 566	2 370 962

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S15.

**ÉTAT DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

		Budget	Réalizations	
		2016	2016	2015
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	(33 161)	102 604	7 150
Variation des immobilisations				
Acquisition	2 (	63 800 ) (	15 157 ) (	47 111 )
Produit de cession	3	45 000		
Amortissement	4	94 029	108 975	108 865
(Gain) perte sur cession	5	(45 000)		
Réduction de valeur / Reclassement	6			
	7	30 229	93 818	61 754
Variation des propriétés destinées à la revente	8		(17 307)	
Variation des stocks de fournitures	9			
Variation des autres actifs non financiers	10		(905)	413
	11		(18 212)	413
	12	(2 932)	178 210	69 317
<b>Gains (pertes) de réévaluation nets de l'exercice</b>	13			
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	14	(2 932)	178 210	69 317
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice				
Solde déjà établi	15		66 368	(2 949)
Redressement aux exercices antérieurs (note 20)	16			
Reclassement de propriétés destinées à la revente	17			
Solde redressé	18		66 368	(2 949)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	19		244 578	66 368

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2016**

		<b>2016</b>	<b>2015</b>
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>			
Encaisse	1	115 492	22 635
Débiteurs (note 5)	2	425 453	423 533
Prêts (note 6)	3		
Placements de portefeuille (note 7)	4		
Participations dans des entreprises municipales et des partenariats	5		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	6		
Autres actifs financiers (note 9)	7		
	8	<u>540 945</u>	<u>446 168</u>
<b>PASSIFS</b>			
Découvert bancaire	9		
Emprunts temporaires (note 10)	10		80 000
Créditeurs et charges à payer (note 11)	11	69 822	44 291
Revenus reportés (note 12)	12	5 000	5 500
Dette à long terme (note 13)	13	221 545	250 009
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	14		
	15	<u>296 367</u>	<u>379 800</u>
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) (note 14)</b>	16	<u>244 578</u>	<u>66 368</u>
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>			
Immobilisations (note 15)	17	2 177 057	2 270 875
Propriétés destinées à la revente (note 16)	18	42 271	24 964
Stocks de fournitures	19		
Autres actifs non financiers (note 17)	20	9 660	8 755
	21	<u>2 228 988</u>	<u>2 304 594</u>
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>	22	<u>2 473 566</u>	<u>2 370 962</u>

Obligations contractuelles (note 18)

Éventualités (note 19)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**1. Statut de l'organisme municipal**

La municipalité du Canton Grand Calumet existant en vertu de la Code municipal du Québec (L.R.Q., chap. C-27.1).

**2. Principales méthodes comptables**

Les états financiers [consolidés] sont dressés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public. L'utilisation de toute autre source de principes comptables généralement reconnus doit être cohérente avec ces normes.

Ils contiennent certaines informations financières établies à des fins fiscales conformément au *Manuel de la présentation de l'information financière municipale* publié par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire. Celles-ci comprennent l'excédent (déficit) de l'exercice à des fins fiscales [par organismes] présenté aux pages S15 et S16 [S8 et S9], la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé [consolidé] à des fins fiscales présentée aux pages S23-1 et S23-2 [S11, S23-1 et S23-2] et l'endettement total net à long terme [consolidé] présenté à la page S25.

[Dans les informations sectorielles et les notes et renseignements complémentaires, l'expression « administration municipale » réfère à la municipalité excluant les organismes qu'elle contrôle.]

Les principales méthodes comptables sont les suivantes :

**A) Périmètre comptable et partenariat**

S/O

**B) Comptabilité d'exercice****Estimations comptables**

La préparation des états financiers de l'organisme....., conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, exige que la direction ait recours à des estimations et à des hypothèses. Celles-ci ont une incidence à l'égard de la comptabilisation des actifs et passifs, de la présentation des actifs et passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que de la comptabilisation des revenus et des charges au cours de la période visée par les états financiers. Les résultats réels peuvent différer des prévisions établies par la direction.

Les principales estimations comprennent la provision pour créances douteuses, la valeur de réalisation nette des propriétés destinées à la revente, la durée d'utilité des immobilisations, les provisions à l'égard des salaires et avantages sociaux, du passif au titre des activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement, du passif aux titres des sites contaminés, des contestations d'évaluation et des réclamations en justice et les hypothèses actuarielles liées à l'établissement des charges et des obligations au titre des avantages sociaux futurs.

**C) Actifs financiers**

S/O

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**D) Passifs**

S/O

**E) Actifs non financiers**

S/O

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers. Les immobilisations sont comptabilisées au coût. L'amortissement des immobilisations est établi linéairement selon leur durée de vie utile. La vie utile des immobilisations varie de cinq à quarante ans.

**F) Revenus**

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**G) Avantages sociaux futurs**

S/O



**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**H) Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir**

S/O

**I) Instruments financiers**

S/O

**J) Autres éléments**

S/O

**3. Modification de méthodes comptables**

S/O

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

		2016	2015
<b>4. Encaisse et placements affectés</b>			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1		
Placements de portefeuille	2		
<b>Note</b>			
<b>5. Débiteurs</b>			
Taxes municipales	3	209 685	230 536
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	4		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	5	119 163	95 010
Gouvernement du Canada et ses entreprises	6	93 570	64 698
Organismes municipaux	7	3 035	4 753
Autres			
- Hydro-Québec	8		28 000
- O.M. H. de Grand Calumet	9		536
	10	425 453	423 533
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	11		
Organismes municipaux	12		
Autres tiers	13		
	14		
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	15		
<b>Note</b>			
<b>6. Prêts</b>			
Prêts à un office d'habitation	16		
Prêts à un fonds d'investissement	17		
Autres			
-	18		
-	19		
	20		
Provision pour moins-value déduite des prêts	21		
<b>Note</b>			
<b>7. Placements de portefeuille</b>			
Placements à titre d'investissement	22		
Autres placements	23		
	24		
Provision pour moins-value déduite des placements de portefeuille	25		
<b>Note</b>			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

	2016	2015
<b>8. Avantages sociaux futurs</b>		
<b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	26	
Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés	27 ( _____ )	( _____ )
	28	
<b>Charge de l'exercice</b>		
Régimes à prestations déterminées capitalisés	29	
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	30	
Régimes à cotisations déterminées	31	
Autres régimes (REER et autres)	32 1 767	1 664
Régimes de retraite des élus municipaux	33	
	34	
	1 767	1 664
Se référer à la section « Autres renseignements complémentaires » pour plus de détails.		
<b>Note</b>		
<b>9. Autres actifs financiers</b>		
Propriétés destinées à la revente (note 16)	35	
Autres	36	
	37	
<b>Note</b>		
<b>10. Emprunts temporaires</b>		
<b>11. Crédoeurs et charges à payer</b>		
Fournisseurs	38 49 066	42 569
Salaires et avantages sociaux	39 12 580	154
Dépôts et retenues de garantie	40	
Provision pour contestations d'évaluation	41	
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	42	
Frais d'assainissement des sites contaminés	43	
Autres		
- Gouvernement du Québec	44 6 600	780
- Gouvernement du Canada	45 423	
- Organismes municipaux	46 707	507
- Intérêts courus - dette	47 249	281
- Autres crédoeurs	48 197	
	49 69 822	44 291
<b>Note</b>		
<b>12. Revenus reportés</b>		
Taxes perçues d'avance	50	
Transferts	51	500
Fonds parcs et terrains de jeux	52	
Fonds - Réfection et entretien de certaines voies publiques	53	
Société québécoise d'assainissement des eaux	54	
Fonds de développement des territoires	55	
Autres		
- Contributions - CLD du Pontiac	56 5 000	5 000
-	57	
-	58	
-	59	
	60 5 000	5 500
<b>Note</b>		

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

					2016	2015
<b>13. Dette à long terme</b>	<b>Taux d'intérêt</b>		<b>Échéance</b>			
	<b>de</b>	<b>à</b>	<b>de</b>	<b>à</b>		
Obligations et billets en monnaie canadienne					61	
Obligations et billets en monnaies étrangères					62	
Gains (pertes) de change reportés					63	
					64	
Autres dettes à long terme						
Gouvernement du Québec et ses entreprises					65	
Organismes municipaux					66	
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	3,39	3,39	2013	2018	67	221 545
Autres					68	250 009
					69	221 545
						250 009
Frais reportés liés à la dette à long terme					70	( ) ( )
					71	221 545
						250 009

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	<b>Obligations et billets</b>		<b>Autres dettes à long terme</b>		<b>Total 2016</b>		
	<b>Avec fonds d'amortissement</b>	<b>Sans fonds d'amortissement</b>	<b>Location-acquisition</b>	<b>Autres</b>			
2017	72	80	88	29 385	97	105	29 385
2018	73	81	89	192 160	98	106	192 160
2019	74	82	90		99	107	
2020	75	83	91		100	108	
2021	76	84	92		101	109	
2022 et +	77	85	93		102	110	
	78	86	94	221 545	103	111	221 545
Intérêts et frais accessoires			95	( )		112	( )
	79	87	96	221 545	104	113	221 545

**Note**

	2016	2015
<b>14. Actifs financiers nets (dette nette)</b>		
Revenant à (à la charge de)		
L'organisme municipal	114	244 578
Tiers		
Gouvernement du Québec - revenus futurs découlant d'ententes	115	( ) ( )
Autres	116	( ) ( )
	117	244 578
		66 368

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

<b>15. Immobilisations</b>		<b>Solde au début</b>		<b>Addition</b>		<b>Cession / Ajustement</b>		<b>Solde à la fin</b>
<b>COÛT</b>								
Infrastructures								
Eau potable	118	146		173		200		
Eaux usées	119	147		174		201		
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	120	1 126 630	148	11 651	175	202		1 138 281
Autres	121	1 497 761	149	3 506	176	203		1 501 267
Réseau d'électricité	122		150		177	204		
Bâtiments	123	424 982	151		178	205		424 982
Améliorations locatives	124		152		179	206		
Véhicules	125	385 427	153		180	207		385 427
Ameublement et équipement de bureau	126	71 849	154		181	208		71 849
Machinerie, outillage et équipement divers	127	140 610	155		182	209		140 610
Terrains	128		156		183	210		
Autres	129		157		184	211		
	130	<u>3 647 259</u>	158	<u>15 157</u>	185	212		<u>3 662 416</u>
Immobilisations en cours	131		159		186	213		
	132	<u>3 647 259</u>	160	<u>15 157</u>	187	214		<u>3 662 416</u>
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>								
Infrastructures								
Eau potable	133		161		188	215		
Eaux usées	134		162		189	216		
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	135	484 082	163	27 192	190	217		511 274
Autres	136	428 888	164	40 479	191	218		469 367
Réseau d'électricité	137		165		192	219		
Bâtiments	138	211 458	166	10 625	193	220		222 083
Améliorations locatives	139		167		194	221		
Véhicules	140	92 061	168	19 271	195	222		111 332
Ameublement et équipement de bureau	141	55 610	169	3 368	196	223		58 978
Machinerie, outillage et équipement divers	142	104 285	170	8 040	197	224		112 325
Autres	143		171		198	225		
	144	<u>1 376 384</u>	172	<u>108 975</u>	199	226		<u>1 485 359</u>
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>	145	<u>2 270 875</u>				227		<u>2 177 057</u>
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations								
Coût	228	308 904	231		233	235		308 904
Amortissement cumulé	229	( 45 599 )	232	( 15 445 )	234	( 61 044 )		
Valeur comptable nette	230	<u>263 305</u>				237		<u>247 860</u>

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

		2016	2015
<b>16. Propriétés destinées à la revente</b>			
Immeubles de la réserve foncière	238		
Immeubles industriels municipaux	239		
Autres	240	42 271	24 964
	241	42 271	24 964
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	242		
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste « Propriétés destinées à la revente »	243	42 271	24 964
<b>Note</b>			

<b>17. Autres actifs non financiers</b>			
Frais payés d'avance			
- Assurances et licences	244	9 660	8 755
-	245		
-	246		
Autres			
-	247		
-	248		
	249	9 660	8 755
<b>Note</b>			

**18. Obligations contractuelles**

S/O

**19. Éventualités****a) Cautionnement et garantie**

S/O

**b) Auto-assurance**

S/O

**c) Poursuites**

S/O

**d) Autres**

S/O

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**20. Redressement aux exercices antérieurs**

S/O

**21. Données budgétaires**

S/O

**22. Instruments financiers**

S/O

	<b>2016</b>		<b>2015</b>	
<b>23. Trésorerie et équivalents de trésorerie</b>				
La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de :				
Encaisse	250	115 492		22 635
Découvert bancaire	251	( )	( )	
<i>Ajouter</i>				
-	252			
-	253			
-	254			
-	255			
<i>Déduire</i>				
-	256	( )	( )	
-	257	( )	( )	
-	258	( )	( )	
-	259	( )	( )	
-	260	( )	( )	
-	261	( )	( )	
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice</b>	262	115 492		22 635
Remboursement de la dette à long terme inscrit dans les flux de trésorerie ayant fait l'objet d'un refinancement au cours de l'exercice	263			

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**24. Fonds local d'investissement**

2016

2015

**RÉSULTATS****Revenus**

Revenus sur les placements de portefeuille	264
Revenus sur les prêts aux entreprises et les placements de portefeuille à titre d'investissement	265
Autres revenus	266
	<u>267</u>

**Charges**

Créances douteuses	
Radiation de prêts et de placements de portefeuille	268
Variation de la provision pour moins-value	269
	<u>270</u>
Autres charges	271
	<u>272</u>
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	<b>273</b>

**SITUATION FINANCIÈRE AU 31 DÉCEMBRE****Actifs**

Encaisse	274		
Placements de portefeuille	275		
Débiteurs	276		
Prêts aux entreprises et placements de portefeuille à titre d'investissement	277		
Provision pour moins-value	278	(	)
	<u>279</u>		
	<u>280</u>		

**Passifs**

Créditeurs et charges à payer	281		
Revenus reportés	282		
Dette à long terme	283		
	<u>284</u>		
<b>Solde du Fonds local d'investissement</b>	<b>285</b>		

**VENTILATION DE L'ENCAISSE ET DES PLACEMENTS DE PORTEFEUILLE**

Libres	286
Supportant les engagements de prêts	287
Supportant les garanties de prêts	288
	<u>289</u>

**Note sur les prêts aux entreprises et les placements de portefeuille à titre d'investissement, y compris leur radiation s'il y a lieu**

**Note sur la dette à long terme**

**Note sur les obligations contractuelles relatives aux engagements de prêts**

**Note sur les éventualités relatives aux garanties de prêts**

**Note sur les autres revenus et les autres charges**



**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**25. Fonds local de solidarité****2016****2015****RÉSULTATS****Revenus**

Revenus sur les placements de portefeuille	290
Revenus sur les prêts aux entreprises	291
Autres revenus	292
	<hr/> 293 <hr/>

**Charges**

Créances douteuses	
Radiation de prêts	294
Variation de la provision pour moins-value	295
	<hr/> 296 <hr/>
Intérêts sur la dette à long terme	297
Autres charges	298
	<hr/> 299 <hr/>

<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	<b>300</b>
---	------------

**SITUATION FINANCIÈRE AU 31 DÉCEMBRE****Actifs**

Encaisse	301		
Placements de portefeuille	302		
Débiteurs	303		
Prêts aux entreprises	304		
Provision pour moins-value	305	(	) (
	<hr/> 306 <hr/>		
	307		

**Passifs**

Créditeurs et charges à payer	308
Revenus reportés	309
Dette à long terme	310
	<hr/> 311 <hr/>

**Solde du Fonds local de solidarité**

Excédent affecté aux prêts aux entreprises	312
Excédent (déficit) non affecté	313
	<hr/> 314 <hr/>

**VENTILATION DE L'ENCAISSE ET DES PLACEMENTS DE PORTEFEUILLE**

Libres	315
Supportant les engagements de prêts	316
	<hr/> 317 <hr/>

**Note sur les prêts aux entreprises, y compris leur radiation s'il y a lieu**

**Note sur la dette à long terme**

**Note sur les obligations contractuelles relatives aux engagements de prêts**

**Note sur les autres revenus et les autres charges**

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2016**

	2016	2015
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 420 013	293 736
Excédent de fonctionnement affecté	2 55 770	31 396
Réserves financières et fonds réservés	3	
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	4 ( ) ( )	
Financement des investissements en cours	5	
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	6 1 997 783	2 045 830
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	7	
	8 2 473 566	2 370 962
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS</b>		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>		
Administration municipale	9 420 013	293 736
Organismes contrôlés <sup>1</sup>	10	
	11 420 013	293 736
<b>Excédent de fonctionnement affecté</b>		
Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale		
- Affectation à l'année suivante	12 55 770	31 396
-	13	
-	14	
-	15	
-	16	
-	17	
-	18	
-	19	
-	20	
	21 55 770	31 396
Excédent de fonctionnement affecté - Organismes contrôlés		
	22	
	23	
	24	
	25	
	26 55 770	31 396
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>		
<b>Réserves financières</b>		
-	27	
-	28	
-	29	
-	30	
-	31	
	32	
<b>Fonds réservés</b>		
Fonds de roulement	33	
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés		
Montant réservé pour le service de la dette à long terme		
Administration municipale	34	
Organismes contrôlés	35	
Montant non réservé		
Administration municipale	36	
Organismes contrôlés	37	
Fonds local d'investissement	38	
Fonds local de solidarité	39	
Autres		
-	40	
-	41	
	42	
	43	

1. Les éliminations sont imputées aux organismes contrôlés.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2016**

2016

2015

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)****Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir**

Mesures d'allègement fiscal liées aux écarts de constatation avec les normes comptables

Avantages sociaux futurs			
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés	44	( )	( )
Régimes non capitalisés	45	( )	( )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés			
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	46	( )	( )
Autres	47	( )	( )
Régimes non capitalisés	48	( )	( )
	49	( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	50	( )	( )
Frais d'assainissement des sites contaminés	51	( )	( )
Appariement fiscal pour revenus de transfert	52	( )	( )
Autres			
-	53	( )	( )
-	54	( )	( )
	55	( )	( )

## Mesures d'allègement fiscal transitoires

Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000			
Salaires et avantages sociaux	56	( )	( )
Intérêts sur la dette à long terme	57	( )	( )
Mesures relatives à la TVQ			
Utilisation du fonds général	58	( )	( )
Utilisation du fonds de roulement	59	( )	( )
Mesure relative aux frais reportés	60	( )	( )
Autres			
-	61	( )	( )
-	62	( )	( )
	63	( )	( )

## Financement à long terme des activités de fonctionnement

Mesure transitoire relative à la TVQ	64	( )	( )
Frais d'émission de la dette à long terme	65	( )	( )
Dette à long terme liée au FLI et au FLS	66	( )	( )
Autres			
-	67	( )	( )
-	68	( )	( )
	69	( )	( )

## Éléments présentés à l'encontre des DCTP

Financement des activités de fonctionnement	70		
Fonds d'amortissement pour emprunts de fonctionnement	71		
Prêts aux entrepreneurs dans le cadre du FLI et du FLS	72		
Autres			
-	73		
	74		
	75	( )	( )

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2016**

	2016	2015
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	76	
Investissements à financer	77 ( ) ( )	
	78	
<b>Investissement net dans les immobilisations et autres actifs</b>		
<b>Éléments d'actif</b>		
Immobilisations	79	2 177 057
Propriétés destinées à la revente	80	42 271
Prêts	81	
Placements de portefeuille à titre d'investissement	82	
Participations dans des entreprises municipales et des partenariats	83	
	84	2 219 328
		2 295 839
<b>Éléments de passif correspondant</b>		
Dette à long terme	85	221 545
Frais reportés liés à la dette à long terme	86	250 009
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	87 ( ) ( )	
Dettes aux fins des activités de fonctionnement	88 ( ) ( )	
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	89 ( ) ( )	
	90	221 545
		250 009
Dette en cours de refinancement et autres éléments	91	
	92	221 545
		250 009
	93	1 997 783
		2 045 830

---

## **RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS**

**ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

*Non audité*

<b>TAXES</b>		<b>Budget 2016</b>	<b>Réalisations 2016</b>	<b>Réalisations 2015</b>
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	750 043	737 200	729 041
Taxes spéciales				
Service de la dette	2			
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5			
Activités de fonctionnement	6			
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9	750 043	737 200	729 041
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	38 000	36 677	36 927
Égout	11			
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13	23 000	26 290	22 800
Autres				
-	14			
-	15			
-	16			
Centres d'urgence 9-1-1	17		3 233	2 990
Service de la dette	18			
Activités de fonctionnement	19			
Activités d'investissement	20			
	21	61 000	66 200	62 717
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			
Autres	23			
	24			
	25	61 000	66 200	62 717
	26	811 043	803 400	791 758

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

*Non audité*

<b>COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES</b>	<b>Budget 2016</b>	<b>Réalisations 2016</b>	<b>Réalisations 2015</b>
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>			
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement			
Taxes sur la valeur foncière	27		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	28		
Taxes d'affaires	29		
Compensations pour les terres publiques	30	2 364	2 364
	31	2 364	2 364
Immeubles des réseaux			
Santé et services sociaux	32		
Cégeps et universités	33		
Écoles primaires et secondaires	34	3 500	5 506
	35	3 500	5 506
Autres immeubles			
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux			
Taxes sur la valeur foncière	36		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	37		
Taxes d'affaires	38		
	39		
	40	5 864	7 870
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>			
Taxes sur la valeur foncière	41	650	826
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	42	300	250
Taxes d'affaires	43		
	44	950	1 076
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>			
Taxes sur la valeur foncière	45		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	46		
	47		
<b>AUTRES</b>			
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	48		
Autres	49		
	50		
	51	6 814	8 946
		8 946	8 126

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**Non audité**

<b>TRANSFERTS</b>	<b>Budget 2016</b>	<b>Réalisations 2016</b>	<b>Réalisations 2015</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>			
<b>Administration générale</b>	52		
<b>Sécurité publique</b>			
Police	53		
Sécurité incendie	54		
Sécurité civile	55		
Autres	56		
<b>Transport</b>			
Réseau routier			
Voirie municipale	57	239 039	259 889
Enlèvement de la neige	58		
Autres	59		
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	60		
Transport adapté	61		
Transport scolaire	62		
Autres	63		
Transport aérien	64		
Transport par eau	65		
Autres	66		
<b>Hygiène du milieu</b>			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	67		
Réseau de distribution de l'eau potable	68		
Traitement des eaux usées	69		
Réseaux d'égout	70		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	71		
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	72	13 000	15 387
Tri et conditionnement	73		15 285
Autres	74		
Autres	75		
Cours d'eau	76		
Protection de l'environnement	77		
Autres	78		
<b>Santé et bien-être</b>			
Logement social	79		
Sécurité du revenu	80		
Autres	81	500	
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>			
Aménagement, urbanisme et zonage	82	399	
Rénovation urbaine	83		
Promotion et développement économique	84		
Autres	85		
<b>Loisirs et culture</b>			
Activités récréatives	86	1 291	250
Activités culturelles			
Bibliothèques	87		
Autres	88		
<b>Réseau d'électricité</b>	89		
	90	252 039	271 616
		271 616	275 424



**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**Non audité**

<b>TRANSFERTS (suite)</b>	<b>Budget 2016</b>	<b>Réalisations 2016</b>	<b>Réalisations 2015</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>			
<b>Administration générale</b>	91		
<b>Sécurité publique</b>			
Police	92		
Sécurité incendie	93		
Sécurité civile	94		
Autres	95		
<b>Transport</b>			
Réseau routier			
Voirie municipale	96	11 651	
Enlèvement de la neige	97		
Autres	98		
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	99		
Transport adapté	100		
Transport scolaire	101		
Autres	102		
Transport aérien	103		
Transport par eau	104		
Autres	105		
<b>Hygiène du milieu</b>			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	106		
Réseau de distribution de l'eau potable	107		
Traitement des eaux usées	108		
Réseaux d'égout	109		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	110		
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	111		
Tri et conditionnement	112		
Autres	113		
Autres	114		
Cours d'eau	115		
Protection de l'environnement	116		
Autres	117		
<b>Santé et bien-être</b>			
Logement social	118		
Sécurité du revenu	119		
Autres	120		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>			
Aménagement, urbanisme et zonage	121		
Rénovation urbaine	122		
Promotion et développement économique	123		
Autres	124		
<b>Loisirs et culture</b>			
Activités récréatives	125		
Activités culturelles			
Bibliothèques	126		
Autres	127		
<b>Réseau d'électricité</b>	128		
	129	11 651	

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

*Non audité*

<b>TRANSFERTS (suite)</b>	<b>Budget 2016</b>	<b>Réalisations 2016</b>	<b>Réalisations 2015</b>
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>			
Regroupement municipal et réorganisation municipale	130		
Péréquation	131		
Neutralité	132		
Partage des redevances sur les ressources naturelles	133		
Compensation pour la collecte sélective de matières recyclables	134		
Fonds de développement des territoires	135		
Contributions des automobilistes pour le transport en commun - Droits d'immatriculation	136		
Autres	137		
	138		
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	139      252 039	283 267	275 424

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**Non audité**

<b>SERVICES RENDUS</b>	<b>Budget 2016</b>	<b>Réalisations 2016</b>	<b>Réalisations 2015</b>
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES</b>			
<b>MUNICIPAUX</b>			
Administration générale			
Greffes et application de la loi	140		
Évaluation	141		
Autres	142		
	143		
Sécurité publique			
Police	144		
Sécurité incendie	145	404	
Sécurité civile	146		
Autres	147		
	148	404	
Transport			
Réseau routier			
Voirie municipale	149		
Enlèvement de la neige	150		
Autres	151		
Transport collectif	152		
Autres	153		
	154		
Hygiène du milieu			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	155		
Réseau de distribution de l'eau potable	156		
Traitement des eaux usées	157		
Réseaux d'égout	158		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	159		
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	160		
Tri et conditionnement	161		
Autres	162		
Autres	163		
Cours d'eau	164		
Protection de l'environnement	165		
Autres	166		
	167		
Santé et bien-être			
Logement social	168		
Autres	169		
	170		
Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urbanisme et zonage	171		
Rénovation urbaine	172		
Promotion et développement économique	173		
Autres	174		
	175		
Loisirs et culture			
Activités récréatives	176		
Activités culturelles			
Bibliothèques	177		
Autres	178		
	179		
Réseau d'électricité	180		
	181	404	

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

*Non audité*

<b>SERVICES RENDUS (suite)</b>	<b>Budget 2016</b>	<b>Réalisations 2016</b>	<b>Réalisations 2015</b>
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>			
Administration générale	182		
Sécurité publique	183		
Transport			
Réseau routier	184	4 000	4 000
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	185		
Transport adapté	186		
Transport scolaire	187		
Autres	188		
Autres	189		
Hygiène du milieu	190	16 096	12 252
Santé et bien-être	191		
Aménagement, urbanisme et développement	192		
Loisirs et culture	193	600	1 516
Réseau d'électricité	194		
	195	4 600	21 612
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	<b>196</b>	<b>4 600</b>	<b>17 177</b>
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>			
Licences et permis	197	3 500	5 279
Droits de mutation immobilière	198	13 000	19 992
Droits sur les carrières et sablières	199		27 615
Autres	200		
	201	16 500	52 886
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	<b>202</b>	<b>154</b>	<b>35</b>
<b>REVENUS DE PLACEMENTS DE PORTEFEUILLE</b>			
	203		
<b>AUTRES REVENUS D'INTÉRÊTS</b>	<b>204</b>	<b>13 000</b>	<b>34 346</b>
<b>AUTRES REVENUS</b>			
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205	45 000	
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206		
Gain (perte) sur remboursement de prêts et sur cession de placements	207		
Contributions des promoteurs	208		
Contributions des automobilistes pour le transport en commun - Taxe sur l'essence	209		
Contributions des organismes municipaux	210		2 991
Autres contributions	211		
Autres	212	13 300	5 992
	213	58 300	8 983
<b>EFFET NET DES OPÉRATIONS DE RESTRUCTURATION</b>	<b>214</b>		<b>4 718</b>

**ANALYSE DES CHARGES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

*Non audité*

		Budget 2016	Réalizations 2016		Total	Réalizations 2015
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement		
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil	1	35 161	32 849	464	33 313	30 870
Greffe et application de la loi	2					4 234
Gestion financière et administrative	3	134 303	147 724	2 083	149 807	104 838
Évaluation	4	43 524	43 524		43 524	35 242
Gestion du personnel	5					
Autres						
- Autres dépenses	6	48 979	50 057		50 057	47 324
-	7					
	8	261 967	274 154	2 547	276 701	222 508
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Police	9	63 789	63 789		63 789	63 834
Sécurité incendie	10	75 913	69 765	19 144	88 909	92 749
Sécurité civile	11		3 645		3 645	
Autres	12	3 508	3 508		3 508	3 929
	13	143 210	140 707	19 144	159 851	160 512
<b>TRANSPORT</b>						
Réseau routier						
Voirie municipale	14	316 975	271 442	36 646	308 088	351 412
Enlèvement de la neige	15	134 212	116 458	513	116 971	132 924
Éclairage des rues	16	7 647	6 550	1 026	7 576	7 544
Circulation et stationnement	17	2 000	3 667		3 667	757
Transport collectif						
Transport en commun	18					
Transport aérien	19					
Transport par eau	20					
Autres	21					
	22	460 834	398 117	38 185	436 302	492 637

**ANALYSE DES CHARGES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**Non audité**

	<b>Budget 2016</b>		<b>Réalisations 2016</b>		<b>Total</b>	<b>Réalisations 2015</b>
	<b>Sans ventilation de l'amortissement</b>	<b>Sans ventilation de l'amortissement</b>	<b>Ventilation de l'amortissement</b>			
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	3 700	2 899		2 899	2 580
Réseau de distribution de l'eau potable	24	35 836	24 802	34 087	58 889	69 824
Traitement des eaux usées	25					
Réseaux d'égout	26					
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés						
Collecte et transport	27	22 085	22 037	988	23 025	24 315
Élimination	28	32 000	20 622		20 622	30 440
Matières recyclables						
Collecte sélective						
Collecte et transport	29	16 200	14 054	1 188	15 242	17 094
Tri et conditionnement	30		1 836		1 836	
Matières organiques						
Collecte et transport	31		45		45	
Traitement	32					
Matériaux secs	33					
Autres	34					
Plan de gestion	35					
Autres	36					
Cours d'eau	37					
Protection de l'environnement	38					
Autres	39					
	40	109 821	86 295	36 263	122 558	144 253
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Logement social	41	5 000	4 750		4 750	5 000
Sécurité du revenu	42					
Autres	43					
	44	5 000	4 750		4 750	5 000
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	45	46 810	43 035		43 035	48 592
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux	46					
Autres biens	47					
Promotion et développement économique						
Industries et commerces	48					
Tourisme	49					
Autres	50					
Autres	51					
	52	46 810	43 035		43 035	48 592

**ANALYSE DES CHARGES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

	Budget 2016		Réalizations 2016		Réalizations 2015	
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
<b>Non audité</b>						
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Activités récréatives						
Centres communautaires	53	21 526	16 209	3 465	19 674	22 234
Patinoires intérieures et extérieures	54					
Piscines, plages et ports de plaisance	55	11 000	2 659		2 659	849
Parcs et terrains de jeux	56	16 300	15 199	6 075	21 274	17 339
Parcs régionaux	57					
Expositions et foires	58					
Autres	59	300	384		384	388
	60	49 126	34 451	9 540	43 991	40 810
Activités culturelles						
Centres communautaires	61					
Bibliothèques	62	15 933	11 843	2 810	14 653	13 469
Patrimoine						
Musées et centres d'exposition	63					
Autres ressources du patrimoine	64					
Autres	65			486	486	486
	66	15 933	11 843	3 296	15 139	13 955
	67	65 059	46 294	12 836	59 130	54 765
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>						
68						
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>						
Dettes à long terme						
Intérêts	69	7 627	7 596		7 596	8 487
Autres frais	70					
Autres frais de financement						
Avantages sociaux futurs	71					
Autres	72	1 100	1 471		1 471	2 062
	73	8 727	9 067		9 067	10 549
<b>EFFET NET DES OPÉRATIONS DE RESTRUCTURATION</b>						
74						
<b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>						
75	94 029	108 975	( 108 975 )			

## **Section II - Autres renseignements financiers**



**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2016 de la municipalité de l'Île-du-Grand-Calumet du (ci-après « la municipalité »). Ce taux a été établi par la direction de la municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1) (ci-après « les exigences légales »).

*Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel*

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

*Responsabilité de l'auditeur*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

*Opinion*

À notre avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2016 de la municipalité a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

*Observations*

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la municipalité de se conformer à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19) [176 du Code municipal du Québec (chapitre C-27.1)]. En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Dignard Ethier, CPA Inc.  
1698 Route 105,  
Chelsea, Qc. J9B 1P4

---

par Janique Ethier, CPA auditrice, CGA

DATE 2017-06-05

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES**

---

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1		803 400
<b>Ajouter</b>			
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1) ci-après citée LFM	2		
<b>Déduire</b>			
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (chapitre S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (chapitre C-47.1)	3		
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4		
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5		
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6		
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7		
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative			
Montant relatif aux taxes foncières	8		
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9		10
<b>Revenus de taxes</b>	11		803 400

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**REVENUS ADMISSIBLES**

Revenus de taxes		1	803 400
<b>Ajouter</b>			
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière		2	
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales		3	<u>                    </u>
<b>Total partiel</b>		4	<u>803 400</u>
<b>Déduire</b>			
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)			
Taxes d'affaires	5		
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	6		
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7		
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8	3 233	
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	9	<u>                    </u>	10 <u>3 233</u>
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>		11	<u>800 167</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

Évaluation des immeubles imposables effective <sup>1</sup> au 1 <sup>er</sup> janvier 2016 <sup>2</sup>	1	<u>84 925 600</u>
Évaluation des immeubles imposables effective <sup>1</sup> au 31 décembre 2016 <sup>2</sup>	2	<u>85 061 300</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) ÷ 2	3	<u>84 993 450</u>

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL<sup>3</sup>**

---

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4	<u>800 167</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5	<u>84 993 450</u>
<b>Taux global de taxation réel de 2016</b>	6	,   9   4   1   4   / 100 \$

---

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES<sup>1</sup>  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

Évaluation des immeubles imposables effective au 1 <sup>er</sup> janvier 2016 <sup>2</sup>	7	_____
Évaluation des immeubles imposables effective au 31 décembre 2016 <sup>2</sup>	8	_____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) ÷ 2	9	_____

---

1. Compte tenu de l'ajustement pour l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM, pour les municipalités qui s'en prévalent.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1<sup>er</sup> janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

---

## **AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS**

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

*Non audité*

	<b>Budget 2016</b>	<b>Réalisations 2016</b>	<b>Réalisations 2015</b>
<b>IMMOBILISATIONS</b>			
<b>Infrastructures</b>			
Conduites d'eau potable	1		3 662
Usines de traitement de l'eau potable	2		
Usines et bassins d'épuration	3		
Conduites d'égout	4		
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5		
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	7 000	11 651
Ponts, tunnels et viaducs	7		
Systèmes d'éclairage des rues	8		
Aires de stationnement	9		
Parcs et terrains de jeux	10		
Autres infrastructures	11	40 000	36 213
Réseau d'électricité	12		
<b>Bâtiments</b>			
Édifices administratifs	13	10 800	
Édifices communautaires et récréatifs	14		945
Améliorations locatives	15		
<b>Véhicules</b>			
Véhicules de transport en commun	16		
Autres	17		
Ameublement et équipement de bureau	18		6 291
Machinerie, outillage et équipement divers	19		
Terrains	20	6 000	
Autres	21		
	22	63 800	15 157
			47 111

**ACQUISITION D'INFRASTRUCTURES POUR NOUVEAU DÉVELOPPEMENT  
ET AUTRES ACQUISITIONS D'IMMOBILISATIONS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

<b>Infrastructures autres que pour nouveau développement</b>			
Conduites d'eau potable	23		3 662
Usines de traitement de l'eau potable	24		
Usines et bassins d'épuration	25		
Conduites d'égout	26		
Autres infrastructures	27	15 157	36 213
<b>Infrastructures pour nouveau développement (ouverture de nouvelles rues)</b>			
Conduites d'eau potable	28		
Usines de traitement de l'eau potable	29		
Usines et bassins d'épuration	30		
Conduites d'égout	31		
Autres infrastructures	32		
Autres immobilisations	33		7 236
	34		15 157
			47 111

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

<b>Non audité</b>		<b>Solde au 1<sup>er</sup> janvier</b>	<b>Augmentation</b>	<b>Diminution</b>	<b>Solde au 31 décembre</b>
<b>Dettes à long terme</b>					
Obligations et billets en monnaie canadienne	1				
Obligations et billets en monnaies étrangères	2				
Autres dettes à long terme					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	3				
Organismes municipaux	4				
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5	250 009		28 464	221 545
Autres	6				
	7	250 009		28 464	221 545
<b>La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :</b>					
Par l'organisme municipal					
Emprunts refinancés par anticipation	8				
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme					
Excédent de fonctionnement affecté	9				
Réserves financières et fonds réservés	10				
Fonds d'amortissement	11				
Montant à la charge					
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	12				
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	13	250 009		28 464	221 545
De la municipalité (Société de transport en commun)	14				
	15	250 009		28 464	221 545
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)					
Débiteurs					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	16				
Organismes municipaux	17				
Autres tiers	18				
	19				
Débiteurs encaissés non encore appliqués au remboursement de la dette	20				
	21				
Revenus futurs découlant des ententes conclues avec le gouvernement du Québec	22				
Prêts	23				
Autres	24				
	25				
	26	250 009		28 464	221 545
Dettes en cours de refinancement	27	( )		( )	( )
Reclassement / Redressement	28				
	29	250 009		28 464	221 545

**Note**



**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

*Non audité*

		<b>Budget 2016</b>	<b>Réalisations 2016</b>	<b>Réalisations 2015</b>
<b>Administration générale</b>				
Greffe et application de la loi	1			
Évaluation	2	43 524	43 524	35 242
Autres	3	40 114	40 114	40 981
<b>Sécurité publique</b>				
Police	4			
Sécurité incendie	5	6 383	6 383	6 272
Sécurité civile	6			
Autres	7	3 508	3 508	3 929
<b>Transport</b>				
Réseau routier	8			
Transport collectif	9			
Autres	10			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout	11			
Matières résiduelles	12	3 767	3 767	1 910
Cours d'eau	13			
Protection de l'environnement	14			
Autres	15			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	16			
Autres	17			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	18	22 587	22 587	32 338
Rénovation urbaine	19			
Promotion et développement économique	20			
Autres	21			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	22			3 128
Activités culturelles	23			
<b>Réseau d'électricité</b>				
	24			
	25	119 883	119 883	123 800

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

<i>Non audité</i>	Charges avant amortissement		+ Amortissement des immobilisations		=	Charges		-	=	Services rendus	Coût des services municipaux	Frais de financement
<b>Administration générale</b>												
Grefte et application de la loi	1		27		53		79		105			131
Évaluation	2	43 524	28		54	43 524	80		106		43 524	132
Autres	3	230 630	29	2 547	55	233 177	81		107		233 177	133
	4	274 154	30	2 547	56	276 701	82		108		276 701	134
<b>Sécurité publique</b>												
Police	5	63 789	31		57	63 789	83		109		63 789	135
Sécurité incendie	6	69 765	32	19 144	58	88 909	84	404	110		88 505	136
Sécurité civile	7	3 645	33		59	3 645	85		111		3 645	137
Autres	8	3 508	34		60	3 508	86		112		3 508	138
	9	140 707	35	19 144	61	159 851	87	404	113		159 447	139
<b>Transport</b>												
Réseau routier												
Voirie municipale	10	271 442	36	36 646	62	308 088	88		114		308 088	140
Enlèvement de la neige	11	116 458	37	513	63	116 971	89	4 000	115		112 971	141
Autres	12	10 217	38	1 026	64	11 243	90		116		11 243	142
Transport collectif	13		39		65		91		117			143
Autres	14		40		66		92		118			144
	15	398 117	41	38 185	67	436 302	93	4 000	119		432 302	145
<b>Hygiène du milieu</b>												
Eau et égout												
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	16	2 899	42		68	2 899	94		120		2 899	146
Réseau de distribution de l'eau potable	17	24 802	43	34 087	69	58 889	95		121		58 889	147
Traitement des eaux usées	18		44		70		96		122			148
Réseaux d'égout	19		45		71		97		123			149
Matières résiduelles												
Déchets domestiques et assimilés	20	42 659	46	988	72	43 647	98	16 096	124		27 551	150
Matières recyclables	21	15 935	47	1 188	73	17 123	99		125		17 123	151
Autres	22		48		74		100		126			152
Cours d'eau	23		49		75		101		127			153
Protection de l'environnement	24		50		76		102		128			154
Autres	25		51		77		103		129			155
	26	86 295	52	36 263	78	122 558	104	16 096	130		106 462	156

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

<i>Non audité</i>	Charges avant amortissement		Amortissement des immobilisations		Charges		Services rendus		Coût des services municipaux		Frais de financement
			+	=	-		=				
<b>Santé et bien-être</b>											
Logement social	157	4 750	172	187	4 750	202	217	4 750	232		
Sécurité du revenu	158		173	188		203	218		233		
Autres	159		174	189		204	219		234		
	160	4 750	175	190	4 750	205	220	4 750	235		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>											
Aménagement, urbanisme et zonage	161	43 035	176	191	43 035	206	221	43 035	236		
Rénovation urbaine	162		177	192		207	222		237		
Promotion et développement économique	163		178	193		208	223		238		
Autres	164		179	194		209	224		239		
	165	43 035	180	195	43 035	210	225	43 035	240		
<b>Loisirs et culture</b>											
Activités récréatives	166	34 451	181	9 540	43 991	211	1 516	42 475	241		
Activités culturelles											
Bibliothèques	167	11 843	182	2 810	14 653	212	227	14 653	242		
Autres	168		183	486	486	213	228	486	243		
	169	46 294	184	12 836	59 130	214	1 516	57 614	244		
<b>Réseau d'électricité</b>	170		185	200		215	230		245		
	171	993 352	186	108 975	1 102 327	216	22 016	1 080 311	246	9 067	

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**Non audité**

		2016	2015
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	293 736	250 162
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	2		
Solde redressé au début de l'exercice	3	293 736	250 162
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	182 047	74 970
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5		
Activités d'investissement	6		
Excédent de fonctionnement affecté	7	(55 770)	(31 396)
Réserves financières et fonds réservés	8		
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	126 277	43 574
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	12	420 013	293 736
<b>Excédent de fonctionnement affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	13	31 396	33 640
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	14		
Solde redressé au début de l'exercice	15	31 396	33 640
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16	(31 396)	(33 640)
Activités d'investissement	17		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18	55 770	31 396
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	20		
	21	24 374	(2 244)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	22	55 770	31 396
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	23		
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	24		
Solde redressé au début de l'exercice	25		
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26		
Activités d'investissement	27		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28		
Financement des investissements en cours	29		
	30		
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	31		

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**Non audité**

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
<b>Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir</b>		
Solde au début de l'exercice	32 ( )	( )
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	33	
Solde redressé au début de l'exercice	34 ( )	( )
<b>Affectations</b>		
Activités de fonctionnement - Augmentation	35 ( )	( )
Activités de fonctionnement - Diminution	36	
Financement à long terme des activités de fonctionnement	37 ( )	( )
Remboursement de la dette à long terme liée aux activités de fonctionnement	38	
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	39 ( )	( )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Solde au début de l'exercice	40	
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	41	
Solde redressé au début de l'exercice	42	
<i>Ajouter (déduire)</i>		
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	43	
<b>Virements</b>		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	44	
Excédent de fonctionnement affecté	45	
Réserves financières et fonds réservés	46	
	47	
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	48	
<b>Investissement net dans les immobilisations et autres actifs</b>		
Solde au début de l'exercice	49 2 045 830	2 080 010
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	50	
Solde redressé au début de l'exercice	51 2 045 830	2 080 010
<i>Ajouter (déduire)</i>		
<b>Affectations et virements</b>		
Activités de fonctionnement	52	
Excédent de fonctionnement affecté	53	
Financement à long terme des activités d'investissement	54 ( )	( )
Remboursement de la dette à long terme liée aux activités d'investissement	55	
Variation résiduelle de l'exercice	56 (48 047)	(34 180)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	57 1 997 783	2 045 830

**TAUX DES TAXES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**Non audité****Taxes sur la valeur foncière****Du 100 \$ d'évaluation****Taxes générales**

Taxe foncière générale (taux unique)	1	[ 0 ] , [ 9   0   0   0 ] \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	5	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	12	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	19	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	26	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**Non audité**

**Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**  
(Montant fixe)

**Par unité de logement**

Eau	1	2   5   0	,	0   0	\$
Égout	2		,		\$
Eau et égout	3		,		\$
Traitement des eaux usées	4		,		\$
Matières résiduelles	5		,		\$

**% de la valeur locative**

<b>Taxe d'affaires sur la valeur locative</b>	6		,		%
---	---	--	---	--	---

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
-------------	------	-------------------	----------

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation  
 2 - du mètre carré  
 3 - du mètre linéaire  
 4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres  
 6 - % de la valeur locative  
 7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

<b>Non audité</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>S.O.</b>
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats. S'il n'y a pas de consolidation ligne par ligne mais uniquement la comptabilisation d'entreprises ou de partenariats commerciaux selon la méthode modifiée de comptabilisation à la valeur de consolidation, cochez « Non ».	1 <input type="checkbox"/>	2 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input type="checkbox"/>	4 <input checked="" type="checkbox"/>	
2. Bien que les normes sur les instruments financiers du secteur public soient applicables aux municipalités à compter de 2020 seulement, une municipalité peut choisir de les appliquer de façon anticipée. Est-ce que la municipalité applique ces normes de façon anticipée?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>	
3. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (chapitre S-8)?	7 <input type="checkbox"/>	8 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2016	9		\$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2016 des engagements en vertu du règlement concerné	10		\$
4. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (chapitre C-47.1)?	11 <input type="checkbox"/>	12 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	13		\$
b) autres formes d'aide	14		\$
5. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2016 pour des exploitations agricoles enregistrées?	15 <input checked="" type="checkbox"/>	16 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	17	61 318	\$
6. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	18 <input type="checkbox"/>	19 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	20		\$
7. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	21	250	22 <input type="checkbox"/>



**QUESTIONNAIRE (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

<b>Non audité</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>S.O.</b>
8. La municipalité applique-t-elle les normes sur les paiements de transfert en suivant la position prescrite par le gouvernement du Québec selon la recommandation du MAMOT?	23 <input type="checkbox"/>	24 <input type="checkbox"/>	25 <input checked="" type="checkbox"/>
9. La municipalité est-elle responsable d'un Fonds local d'investissement (FLI) à titre de municipalité ayant des compétences de MRC?	26 <input type="checkbox"/>	27 <input checked="" type="checkbox"/>	
10. La municipalité est-elle responsable d'un Fonds local de solidarité (FLS) à titre de municipalité ayant des compétences de MRC?	28 <input type="checkbox"/>	29 <input checked="" type="checkbox"/>	
11. Richesse foncière aux fins de la péréquation de 2018			
Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2016	30	.....	
Facteur comparatif de 2016	31	.....	
Valeur uniformisée	32	_____	
12. Avez-vous reçu au cours de l'exercice ou êtes-vous en droit de recevoir pour cet exercice une subvention relative au <i>Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local</i> (PAERRL) de la part du MTMDET?	33 <input checked="" type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	
Montant de l'aide financière reçue	35	_____ 239 039 \$	
Total des frais encourus admissibles au PAERRL :			
a) Dépenses de fonctionnement (excluant l'amortissement)	36	_____ 256 442 \$	
b) Dépenses d'investissement	37	_____ \$	
c) Total des frais encourus admissibles	38	_____ 256 442 \$	
d) Description des dépenses d'investissement :			
Numéro et date de la résolution par laquelle le conseil municipal atteste de la véracité des frais encourus et du fait qu'ils l'ont été sur des <b>routes locales de niveaux 1 et 2</b> :			
a) Numéro de la résolution	39	_____ 112-2017	
b) Date d'adoption de la résolution	40	_____ 2017-06-05	
Si le total des frais encourus admissibles à la ligne 38 n'atteint pas 90 % de l'aide financière reçue à la ligne 35, fournissez-en les justifications :			

**AUTRES RENSEIGNEMENTS SUR L'ORGANISME MUNICIPAL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 8, rue Brizard  
(no) (rue)  
Ile-du-Grand-Calumet J0X 1J0  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 648-5965  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 648-2659  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel ldagenais@mrcpontiac.qc.ca

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom Mme. Lisa Dagenais

Téléphone (819) 648-5965  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 648-2659  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel ldagenais@mrcpontiac.qc.ca

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom Dignard Ethier CPA Inc.

Titre Auditeurs

Adresse 1698 route 105  
(no) (rue)  
Chelsea J9B 1P4  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 459-1115  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 459-1117  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel jethiercpa@bellnet.ca

Responsable du dossier Janique Éthier, CPA auditrice, CGA

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
(no) (rue)  
 \_\_\_\_\_  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**ATTESTATION DE TRANSMISSION ET DE CONSENTEMENT À LA DIFFUSION**

Je , Lisa Dagenais , atteste que le rapport financier de L'Île-du-Grand-Calumet pour l'exercice terminé le 31 décembre 2016, transmis de façon électronique au ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, a été déposé à la séance du conseil du 2017-06-05 .

Je certifie que les informations ainsi que les rapports de l'auditeur indépendant et mon attestation de trésorier ou secrétaire-trésorier transmis de façon électronique au même Ministère sont conformes à ceux déposés lors de la séance du conseil, et que les copies originales signées de ces rapports et de mon attestation sont détenues par L'Île-du-Grand-Calumet .

Cette transmission est effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

Je confirme que L'Île-du-Grand-Calumet consent à la diffusion intégrale par le ministre du rapport financier et des rapports d'audit, tels que transmis, pour une durée illimitée et de la manière jugée appropriée par le ministre.

Afin de permettre la diffusion intégrale de ces rapports par le ministre, je confirme également que L'Île-du-Grand-Calumet détient les autorisations nécessaires, notamment celle de l'auditeur obtenue selon les modalités prévues dans la mission d'audit.

Je confirme qu'en appuyant sur le bouton «Attester», je manifeste mon consentement au même titre qu'une signature manuscrite.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 25 est de 102 604 \$.

Le taux global de taxation réel de 2016 à la page S34 ligne 6 est de ,9414 \$.

Date et heure de la dernière modification : 2017-06-06 09:35:36

Date de transmission au Ministère :